**Table S.1 (m)** Cluster SPORTS/TIME.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **REGISTER** | **SPORTS/TIME** |  |  |
| **Encyclopedia** |  | ligan | the league |
|  |  |  |  |
| **How-to/Instructions** | minutes | minuter | minutes |
|  |  | stäng | close [imperative] |
|  |  |  |  |
| **Interactive discussion** |  | matklubben | [proper noun] |
|  |  |  |  |
| **Informational persuasion** | spectacles |  | shows [noun] |
|  | jeudis |  | thursdays |
|  |  |  |  |
| **Narrative blogs** | semaine | vecka(n) | (the) week |
|  | journée | dagen | (the) day |
|  |  | dagarna | the days |
|  | soirée | kväll(en) | (the) evening |
|  | pause |  | pause |
|  |  | morgon | morning |
|  |  | imorgon | tomorrow |
|  |  | dags | (it's) time |
|  |  | helg | weekend |
|  |  | helgen | the weekend |
|  |  | sommar | summer |
|  |  | vädret | the weather |
|  |  | solen | the sun |
|  |  | stund | moment; while |
|  |  |  |  |
| **News** | joueur(s) |  | player(s) |
|  | ailier |  | winger |
|  | défenseur |  | defender |
|  | messi |  | [proper noun] |
|  | championnat |  | championship |
|  | match |  | match |
|  | matchs |  | matches |
|  | derby |  | derby |
|  | ligue |  | league |
|  | victoire |  | win [noun] |
|  | égaliser |  | equalise |
|  |  | halvlek | half [in sports] |
|  |  | kvartalet | quarter [time] |
|  |  | söndagen | the sunday |
|  |  | måndagen | the monday |
|  | mardi | tisdagen | (the) tuesday |
|  | mercredi | onsdagen | (the) wednesday |
|  | jeudi | torsdagen | (the) thursday |
|  | vendredi | fredagen | (the) friday |
|  | face |  | face |
|  | jaguars |  | jaguars |
|  |  | hölls | was held |
|  |  | fryshuset | [proper noun] |
|  |  |  |  |
| **Opinion** |  |  |  |
|  |  |  |  |